ARUBAANSE COURANT

Dagblad

voor Aruba

19DE JAARGANG — DONDERDAG 8 MEI 1958 — No. 3126

400 Persona A Aplaudi Pelicula Di Surnam Y Antillas Na Hulanda

DEN HAAG: — Un compania di mas o menos 400 hende a expresa nan consentimentu cu un applauso cordial despues cu nan a mira e tres peliculanan awe mainta na Den Haag, cu ta munstra algun parti di Surinam y Antillas Hulandes. E peliculanan aki tabata „Zwampoogst", traha pa e cineasta Creutzberg y „A—B—C" (Aruba, Bonaire y Corsou) y „Blue Peter" di su colega Fernhout.

Ministro Helders di asuntonan ultramar a bisa durante un splicacion corticu pa e audiencia entre cual e ministrenan Staf, Pos y Lampe y algun secretario di estado, hopi miembro dje Kamernan, funcionario altu, representante di comercio y industria y otro autoridad, cu e peliculanan aki

ta expresa atrobe e interes cu ta existi na Hulanda pa nan parternan den statuto. No ta asina, cu na Hulanda nan no sabi nada di Surinam, Antillas y Nueva Guinea Hulandes, pero segun e ministro, nan no sabi basta. E peliculanan of documentacion existente tabata enviehecido, y pa e motibu ey e dos cineastanan aki a hanja or-

der pa traba otro.

Y ademas di causa interes en general e peliculanan di varios aspecto cu ta toca e partinan di Reinado manera e pelicula aki di Wageningen — lo munstra cuantu importancia algun proyecto tin pa e partinan di Reinado, asina e ministro a bisa entre otros.

Sr L. C. Witte, director dje organisacion agricultura maquinal, a duna un splicacion corticu dje cultivacion di arroz na Surinam. El a bisa cu e pelicula di Creutzberg ta pa larga e es-

pectadornan mira di primera mano com e trabao diario ta tuma lugar riba e proyecto riba terreno técnico cultural, agricultural y social.

Sr Witte a expresa su mes moderadamente. E espectadornan por sigui e accionnan precisamente di e eliminacion dje rimbu te na e barcamentu dje arroz, y na un manera cu no solamente ta cumpli completamente cu e intencion dje hendenan cu a order pa traha e pelicula, pero tambe ta duna un bon idea di caracter y naturaleza dje costa di Surinam y e moda di biba dje gruponan di poblacion di Surinam.

E peliculanan di Fernhout cu ta hopi mas corticu, aparentemente no tin e pretencion aki. Nan ta pelicula di color bunita dje 6 islanan di Bovenwinden y e islanan A—B—C, perfecto técnicamente, pero posiblemente un poco muchu incidental. E parti tocante Corsou y particularmente di Willemstad ta parce nos e parti di mas mehor.

Pero Fernhout tabatin un desventahe: ta kico e tabata por munstra di nobo despues dje excelente pelicula dje bishita di prinses Beatrix, di cual tur hende a goza asina tantu na Hulanda; toch el a logra na algun punto.

E pelicula di Surinam, un pelicula berdaderamente documentario, y muchu largu pa mustra na publico, lo sirbi entre otros como material di instruccion na e schoolnan na Hulanda. Si tin algo cu ta excelente pa stimula interes di hubentud di Hulanda pa e partinan di Reinado, anto sigur ta e pelicula aki.

Viahando door di Suramerica cu 220 kg. di muestras

ORANJESTAD. — „Doscientibinti dos kilo mi ta biaha cu ne „Manfred Macklander un hoben di nacionalidad aleman di Solingen, ta keha serca nos y ta soda ora cu e ta corda riba e peso aki cu ta nifica pe, un trabao enorme pa paqueta y bolbe saca foi cahanan unda cu e jega cu e muestranan aki, cu ta consisti di masha hopi pida cos, di tur clasa y peso y color, y semper cada cos mester ta bon organiza na su debido luga y debido estuche. Pues na unda cu e paso cu e muestranan aki e mester demonstra nan, logicamente bo ta bira fastioso afin del cabo. Senjor Hacklander ta un di e seis representantenan, cu ta worde manda anualmente pa Gathen-Solingen pa Sur America pa demostra na comerciantenan su articulonan manera scher pa propaganda, cartera, yabera etc. tur articulonan pa propaganda especialmente, e tin tur esaki demostra na oefiina di Contal Agencies den Nassaustraat.

Despues di Aruba e ta pensa di biaha pa Santo Domingo y despues pa Ecuador.

Y.M.C.A. tin binti mil florin caba

ORANJESTAD: — Na principio ta mustra cu e accion di YMCA lo a fracasa cu colectamento di piaca, ora cu despues di dos siman cu nan ta collectando nan apenas a ricibi e suma di Fl. 8.000,—. Ayera nos ta worde informa cu despues cu nan a basi nan caha DiaMars nan tin caba Fls. 20.000,—.

Considerando cu ta e suma di fl. 33.000.— nan tin riba bista pa hanja, moda cu „Y" por cumpli cu su proyectonan pa hubentud pa Aruba, nan a dicidi di laga e accion sigui un poco mas te na fin di e luna aki.

Mientras tanto e lider di „Y" senjor Ralph Papa, ta anuncia cu e presentacion di pelicula den club na San Nicolas, cual a worde asisti door di mas di 400 hende, tabata un exito asina grandi cu nan ta pensa di pasa e mes un pelicula aki trobe gratis awe na dos siman.

Tocante aumento di miembronan di e club di „Y", nan tin riba lista actualmente 70 hoben y mas di 90 hende grandi. Sin inclui e donateursnan di mas di fl. 25.— di e Fund drive kende automaticamente tambe ta miembro di e club door di nan donacion.

Relato di Polis

Un poco bruto

ORANJESTAD. — Dialuna anochi chofer di A-2148 ta ranca un maste di luz di ELMAR bai cu ne, despues tambe muraya di cura di parcelanan No. 25 y 27 cual e ta kibra basta. Peor ta cu e chofer ta corre bai despues di tur esaki. Dia siguiente, e auto cu ta hiba un danjo di mas o menos fl. 1.000.— ta worde hanja na Cura Cabai. E donjo ta declara na polis cu berdaderamente e anochi e tabata asina bao di influenza di alcohol cu e no por corda mas durante e accidente ta kende tabata na wiel.

Ta hanja y perde

• Senjor Generoso Tromp di Sabana Verde No. 8 ta perde cinco pida biljechi di Corsow. Senjor Polina L. Arrindell ta entrega na warda di polis na San Nicolas un bril di solo cu e la hanja abao den Helfrichstraat banda di club Chines.

Tuin y Decastro ta bai conferencia di C.T.A.

ORANJESTAD. — Dia 10 di Mei venidero senjores mr. P. Tuin, hefe di Welvaartsbureau y Jorge de Castro, presidente di Touristencommissie, lo sali pa Havana, na unda e di siete conferencia consecutivo di CTA (Caribbean Tourist Association) lo worde teni. E conferencia aki lo dura di 11 te 16 di Mei.

Eilandssecretaris a bolbe

ORANJESTAD. — Senjor L.C.M. Kerstens, secretario di eilandgebied Aruba a bolbe foi verlof na Europa huntu cu su senjora.

GANADORESNAN DI CONTEST DI CAMEL-WINSTON-SALEM

ORANJESTAD. — Ganadornan di e contest pa Camel, Winston y Salem durante e periodo di 15 di Maart te prome di Mei segun resultado di a-

yera ta siguiente hendenan:

1st. prijze:
Erich Odor, Sabana Verde No. 8 Ticket No. 4511. 1 „FRIGIDAIRE" Refrigerator.

2nd. prijze:
Gordon Bromet, Rogerstraat No. 6, San Nicolas, Ticket No. 1408. 1 „SYLVANIA" Television set.

3rd. prijze:
Mrs. Ina Eman, Oranjestad, Ticket No. 2458. 1 „BELL' Sewing Machine.

Extra prijze:
Manuel Cabral, Theaterstraat No. 14, Largest number of tickets exchanged, 10 carton di cigaria.

Bo ta kere?

— Mi kier sa na unda Juancho tabata! E esposa ta bisa.

— Bo kier meen, mi jiu, cu bo lo kier a sa na unda e ta aworaki!

— No, na unda e ta awor mi sa masha bon. E ta den camber cu un wowo blausa, pero mi kier a sabi na unda e tabata!

Bentana di misa di Dakota proyecta pa T. J. Alkema

ORANJESTAD. — Di bon fuente nos ta worde informa cu e bentananan pa misa di Fatima na Dakota lo bini di e tipo di „vidrio emplomado".

E amateur pintor senjor T.J.A. Alkema ta proyectaado dibujenan cu lo worde traba den e glasnan., Na Hulanda nan lo manda traha e bentananan di glas, seguramente e obra aki lo keda masha bunita.

Casi cinco pia



Poco dia pasa Eddy Wiersma, Beto Solognier y Eddy Laele, kende nos ta mira riba e portret aki, ta pega un baracuda grandi di casi cinco pia largu y cu tin un peso di 27 Kg.

Zij kwamen, zij zagen en zij overwonnen

gewijd aan de Eerwaarde Zusters van St. Antonius, ter gelegenheid van Moeder Michaels naamdag, 8 Mei, 1958.

Twee Eerwaarde Zusters uit Holland—
Eén van Drante afkomstig; één van Brabant—
Werken blijmoedig samen op ons eiland,
Ver verwijderd van hun dierbaar Vaderland.

Gehoorgevend aan de stem van Jezus,
Deze dochters van Sint Antonius
Kwamen ongeveer een jaar geleden,
Om liefdevol te werken in ons midden.

Tezamen met nog veertien goede zusters—
Allen even edelmoedige medewerksters—
Met heilige vurige liefde gewapend,
Landden zij hier als eerste stoottroepen.

Stoottroepen van Gods Maagden—legerscharen
Uitgezonden om pijnen te bedaren,
Wonden te helen en kinderen te leren
Braaf te leven op de wegen des Heren.

Zij kwamen, zij zagen en zij overwonnen
Harten van volwassenen en jongeren,
En worden nu op de handen gedragen
Door zieken en ouden van dagen.

Reeds vermeerderd tot achtentwintig leden,
Brengen zij verder de schat van hun leven,
Opgeofferd aan Jezus Christus Koning,
Want Zijn last is licht, Zijn liefde hemels'honing.

God zegene U, heldhaftige Zusters,
Onder leiding van U, goede Eerwaarde Moeder,
Wiens naamfeest wij vandaag met blijheid vieren
Als Uw ijverig liefhebbende kinderen.

Een stokoude patient.
Paviljoen „Sint Michael", San Pedro Hospitaal, Aruba.

Reserva di awa

ORANJESTAD. — Influencia di e awacero di e ultimo dianan a termina trobe, pues reserva di awa ta cuminza baha trobe. Aki nos ta mira cuanto nos a gasta caba:

20	Januari	29.560 m3
1	Februari	27.510 m3
1	Maart	22.400 m3
1	April	16.000 m3
1	Mei	9.430 m3
2	Mei	9.700 m3
5	Mei	10.550 m3
6	Mei	10.630 m3
7	Mei	10.250 m3

Sombere geluiden in jaarverslag Koninklijke Nederlandsche Reedersvereeniging

DEN HAAG, 7 mei: — In het jaarverslag over 1957 van de Koninklijke Nederlandsche Reedersvereeniging wordt meegedeeld, dat de netto-deviezen ontvangsten van 74 procent van de vloot der leden (overeenkomende met ongeveer 62 procent van de totale Nederlandse koopvaardijvloot) in 1958 rond 827 miljoen gulden hebben bedragen, tegen 729 miljoen gulden in 1956, aan netto-deviezen ontvangsten van 80 procent van de vloot der leden, overeenkomende met ongeveer 72 procent van de totale Nederlandse koopvaardijvloot.

In het verslag wordt o.a. gezegd, dat in 1962 de wereldvloot zal bestaan uit een aanzienlijk hoger percentage snellere schepen met een veel grotere vervoerscapaciteit dan thans het geval is. In hoeverre de expansie van de wereldhandel tegen 1961 zal opwegen tegen het aanbod van scheepsruimte valt bezwaarlijk te voorspellen.

Ongustige perspectieven voor vrije tankertonnage

Voor de nabije toekomst zijn de perspectieven voor vrije tankertonnage ongunstig. Tegenover een groei van het draagvermogen van de wereld tankvloot tussen 1954 en 1956 met circa 8 procent per jaar, bedroeg dit percentage voor 1957 12,7 procent Als het huidige nieuwbouwprogramma gerealiseerd wordt, zal ook in de eerstvolgende jaren de vloot in dit tempo toenemen, zodat, indien de — in de laatste jaren gebruikelijke — gemiddelde jaarlijkse stijging van de olieconsumptie met circa 7½ procent in de nabije toekomst niet belangrijk groter wordt, de wereldtankvloot een tonnageoverschot zal blijven vertonen.

Oliebehoefte zal sterk stijgen

Voor de ontwikkeling op lange termijn kunnen de verwachtingen wellicht iets beter worden genoemd. In een ten behoeve van de Suez-kanaalmaatschappij in 1956/1957 uitgebracht rapport, wordt namelijk de mening uitgesproken, dat op grond van de ontwikkeling in het verleden en een prognose van het wereldverbruik en de produktie van olie voor de periode 1955—1972, de oliebehoefte in absolute zin sterk zal stijgen, en dat een steeds groter gedeelte van de produktie buiten de eigenlijke verbruikscentra zal worden gewonnen, zodat het vervoer een steeds belangrijker rol gaat spelen.

Groei der vloten onder goedkope vlag

Een verschijnsel dat meer nog dan in de afgelopen jaren in het centrum van de belangstelling staat, is de in versneld tempo voortschrijdende groei van de vloten onder goedkope vlag, die een steeds ernstiger bedreiging vormen voor de vloten der traditioneel maritieme landen.

Hoezeer deze vloten ook over 1957 zijn toegenomen, moge blijken uit het feit, dat de totale tonnage der „goedkope vlaggen", volgens Lloyd's op 30 juni 1957, bijna 12,5 miljoen brt bereikte, d.w.z. ten opzichte van 30 juni 1956 met ruim 2 miljoen brt is toegenomen. In deze groei neemt Liberia met ruim 1, miljoen brt het grootste aandeel voor haar rekening, hetgeen overeenkomt met ca 37 procent van de totale toename der wereldvloot over 1957.

Volgens berichten uit andere bron zou per 1 januari 1958 de vloot van Liberia, Honduras, Panama en Costa Rica tezamen reeds een tonnage van ruim 14 miljoen brt hebben bereikt.



Na Monaco Princesa Gracia Patricia, manera nos por welta riba portret, ta pega switch pa 20 carga di dynamita bula, asina ta habri oficialmente un trabao nobo, den habrimento di dos tunel pa tramvia pasa. Esaki ta un projecto pa tres anja. Na man rohez nos ta mira Principe Rainier y un ingeniero ta para bandi di dje.

Tien raketten vermist

PERRY, 7 mei: — Van de 10 raketten die gisteravond per ongeluk door een straalbommenjager van het type F-86 niet ver van de stad Perry (in Florida) verloren zijn, is nog geen enkele teruggevonden. Ooggetuigen beweren explosies te hebben gehoord. Anderen zeggen voorwerpen in een rivier te hebben zien vallen.

Actie tegen Jemenieten duurt voort

LONDEN, 7 mei: — In het protectoraat Aden worden de acties tegen de overvallende Jemenieten voortgezet. Vliegtuigen nemen aan deze acties deel en vallen onder andere mitrailleurposten aan. Tot nu toe zijn 23 Britse soldaten gewond geraakt, terwijl 50 tot 75 Jemenieten buiten gevecht zijn geraakt.

Burgerlijke Stand

BURGERLIJKE STAND

Heinrich Marc geb. 18-4-58 zn.v. Dumfries, Heinrich Waldemir en Paillant, Célina; Arendstraat 50. Johannes Gerardus geb. 18-4-58 zn.v. Woudenberg, Gerardus Johannes en Huntington, Gloria Marguerita; Verrietstraat 37.

Harold Martines geb. 19-4-58 zn.v. Arrindell, Reinaldo Oscar en Wester, Felecita Marcelina; Rooi Bosal 58.

Elsa Cristina geb. 19-4-58 dr. v. Boekhoudt Pablo en Petrochi Emma Maria; Ponton 53.

Philips Willem Godfried geb. 18-4-58 zn.v. van Meurs, Cornelis Jan Willem en Verburg, Jansje; Ponton 65.

Ignesia geb. 20-4-58 dr. v. Caster, Tarcisio en Werleman, Francisca; Jamanota 5.

Ludwina Violeta geb. 19-4-58 dr. v. Dirks, Antonio Francisco en de Cuba, Ludovica; Madiki 22.

Cathrine Agnes geb. 18-4-58 dr. v. Benjamin, Hilleran en Devin, Jeanne; Mon Plaisir 4.

Myrna Maria Catleen geb. 7-4-58 dr. v. Baarh, Marco Johan en Franken, Norbertha; Tanki Flip 66.

Roland Lourdes Francisco geb. 16-4-58 zn. v. Dijkhoff, Francisco en Scharbaay, Teresita; Tanki Leendert 178-A.

Lourdes Bernadetta geb. 21-4-58 dr. v. Flanegln, Andrés José en Tromp, Juanita Felicia; Casparito 17.

Elfride Marie Victoria geb. 17-4-58 dr. v. Eights, Victor Honoré en Lake, Lucia Juanita; Weg Rooi Hundo 50.

Ronald Grand geb. 13-4-58 zn. v. Hart, Donald Esteban en Winterdaal, Sofia; Brazil 20.

Carlota Olimpia geb. 15-4-58 dr. v. Cornes, Frans en Goeloe, Isidora Violanda; Seroe Preto 10-A.

Ana Mercedes geb. 14-4-58 dr. v. Gibbs, James Adolphus en Mardenborough, Margarita; Lodewijk van Nassaustraat 3.

Marcia Ludwina geb. 14-4-58 dr. v. Kock, Leon en Geerman, Francisca; Santa Cruz 216.

Mirna Antonia geb. 16-4-58 dr. v. Kock, Jose Emanuel en Craane, Emma Angelica; Bernhardstraat 75-A.

Pitters Reinald geb. 19-4-58 zn. v. Geerman, Simeon en Merca, Laura Rosalinda; Weg Fontein 141.

Mavis Shirley Sislin geb. 17-4-58 dr. v. Ras, Felix en Leest, Catarina; Montanja 3.

Mayra Felomena Hermenigilda geb. 13-4-58 dr. v. Raphaela, Damiano Evaristo en Emerenciana, Susana Marisa; Rooi Congo 20.

Angelico Leopoldo geb. 17-4-58 zn. v. Henricus, Gilberto en Maduro, Placida; Pos Chiquito 52-D.

Claudia Minerva geb. 7-4-58 dr. v. Jacobs, Mary Magdalena; Rooi Congo 81-A.

Rodolfo Ecsel geb. 11-4-58 zn. v. Le Grand, Laura Sylvia; Sabastraat 23.

Willem Ricardo Albertico geb. 18-4-58 zn. v. Maduro, Willem Hendirk en Maduro, Abigael Pascalia; Kaas di Paloma 33.

Lucia Leonida geb. 22-4-58 dr. v. Maduro, Francisco en Dania, Clarita; Kaas Ariba 31.

Hector Manuel geb. 15-4-58 zn. v. Peterson, Eugenia Lucrecia; Georgetown. Brits Guyana.

Sonia Evelinc geb. 21-4-58 dr. v. Currie, Eddy Archibald en Eusenia, Mateo Margarita; Sav. 148.

Marco Toribio geb. 25-4-58 zn. v. Vrolijk, Johan Toribio en Paesch, Rosa Maria; Rooi Afó 18.

Renzino geb. 23-4-58 zn. v. Falconi, Gregorio en Croes, Reina Alida; Boylestraat 8.

Quandt, Coleto en Pichón, Maria Luisa; J. G. Emanstraat 9.

Curtis Philip geb. 19-4-58 zn. v. Leonard, Curtis Vestal en Garrett, Dorothy Virginia; Bung. 631.

Albert Adolfo Behru geb. 22-4-58 zn. v. Statie, Ricardo Bernardo en Goeloe, Luisita Garcia; Willem de Zwijgerstraat 24.

Huwelijken:

Yarzagaray, Pedro Remigio en Arends, Rita Maria geh: 19-4-58. Savaneta 72.

Ras, Everardo en Werleman, Catharina geh: 24-4-58 Weg Seroe Blanco 14.

Thiel, Hilario en van der Biezen, Eulogia geh: 24-4-58 Sabana Basora 36.

Hodge, John Worsley en Edwards, Sylvia Hyacinth geh: 24-4-58 Lago Heights 807.

Dublin, Samuel Rupert en John, Agnes Caroline geh: 24-4-58 Juana Morto 69.

West-Duitsland versloeg Curacao met 5—1

De stand in de voetbalwedstrijd Curacao—West-Duitsland (amateurs) Gelsenkirchen was na 5 minuten spelen 1—0 voor de Duitsers. Blijkens het radioverslag was de stand bij de rust 2—0 voor de Duitsers.

De Duitse ploeg was sterker, maar de Curacaose voorhoede zag toch kans om verschillende gevaarlijke momenten voor het Duitse doel te forceren. Hier staat tegenover, dat Canword eenmaal op het nippertje wist te redden, terwijl de Duitse midvoor eenmaal voor open doel overschoot.

De doelpunten werden in de 5de en 40ste minuut gemaakt.

In de 16de minuut van de tweede helft maakte Polinet een blunder (zoals trouwens ook bij het derde doelpunt) en de stand werd 4—0 voor de Duitsers.

De eindstand van de wedstrijd Curacao-West-Duitsland (amateurs) is 1—5 voor Curacao. Het enige Curacaose doelpunt in deze sportieve wedstrijd werd in de tweede helft gemaakt door Bernardina.

De stand in cijfers is overigens wel wat geflatteerd. Het overwicht van de Duitse ploeg was beslist niet zo groot, maar de Duitsers waren productiever.

Britse vakbonden beraadslagen over spoorwegstaking

Londen, 7 mei.: — De onderhandelingen tussen de directie der spoorwegen in de vakverenigingen in Engeland zijn op niets uitgelopen. Hedenmiddag komen de besturen der drie grote vakorganisaties bijeen om zich te beraden over de mogelijkheid van een algemene staking van spoorwegpersoneel. Het gaat om lonen en salarissen.

Twee andere bonden van spoorwegpersoneel zullen donderdag vergaderen.

Inmiddels heeft het algemene vakverbond, de T.U.C., zich achter het Londense buspersoneel geschaard, dat drie dagen geleden om een loonkwestie in staking is gegaan Het vakverbond telt acht miljoen leden.

Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Directeur-Hoofdredacteur Q. J. Steertjes Nassaustraat 85-Oranjestad, Aruba. Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2116 Redactie en Abonnementen. Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Donderdag 8 mei

Vroedvrouwen, verpleegsters, enz.
Zr. M. vd Mark, tel. 1557
Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braunmuller, tel. 1355,
Wilhelminastraat 22, Oranjestad.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: iedere middag van 14.30 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.30 17.00 uur.

LUCHTPOST-SLUITINGEN
Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. 16.00 Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30., Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. 16.00 Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 18.30
Costa Rica: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 20.30
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. 15.30
Curaçao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Europe: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 16.00. Za 16.00
Fr. Guiane: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma.14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00 Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 19.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. 15.00
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30 Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. 18.00 Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30 Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. 10.00, Za 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 18.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. 16.00
Trinidad enz. Ma. 16.00 Do. 15.30
Uruguay: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Virg. Eilanden: Ma. 15.30 Vr. 9.00

Grote Drie willen Oostelijke landen uitsluiten van topconferentie

KOPENHAGEN, 7 mei: — De ministers van Buitenlandse Zaken van Frankrijk, de Verenigde Staten en Engeland hebben een verklaring uitgegeven die zegt: „De drie mogendheden die op het ogenblik langs diplomatieke weg onderhandelingen voeren met de Sovjet-Unie, hebben te kennen gegeven, dat zij het niet noodzakelijk vinden, dat Oostelijke landen deelnemen aan een eventuele bespreking van ministers van Buitenlandse Zaken, of een eventuele topconferentie. In zo'n geval zouden ook andere landen, zoals bijvoorbeeld Italië, aan die besprekingen kunnen deelnemen.

PAGINA TRES

Pelicula Di Color Di Bishita Di Princesa Beatrix Na West

ORANJESTAD: — Ayera tardi un grupo chikitu di persona ta worde presenta e ocasion pa directiva di theatro de Veer pa asisti na e pasamentu di e pelicula na color di e bishita di su altesa real princesa Beatrix. Entre otro tabata presente gezaghebber temporal drs K. H. de Boer y senjora. E pelicula ta trata di e bishita di princesa na Antillas Hulandes y na Surnam y ta worde traha pa Polygoon-Profilti.

E pelicula aki cu ta worde pasa pronto na tur e teatronan local, lo worde presenta sin aumento di prijs pe entrada, y nos por cuminza cu relata cu esaki ta un documento masha bunita di e bishita di su princesa Beatrix. E pelicula aki cu a worde traha bao di direccion di senjor Carl Das van Grol, y ta dura como ora y mei, ta merece tur elogio pa e obra aki. Pasobra juist e systema cu e cámera ta mustra un biaha Princesa y otro biaha e público ta duna un bunita impresion di e bishita di Su Alteza. Pues e pueblo ta e pais y practicamente e operadornan a saca masha bunita protrel di lugarnan importante y panorama bunita na Antillas y Surnam, asina tin biaha bo por mira con princesa ta para goza un grupo di hindustanen na Surnam, un mucha riba gouvernementsplein na Corsow y un coto missie ta baliando, y otro cu bandera oranje den nan man, y otro biaha princesa trobe na unda e ta para mira yen di admiracion.

Aruba poco representa

Unicamente pa nos Arubanonan ta keda poco lastima cu e sacador di portretnan ta laga nos den comparacion cu otro lugarnan masha poco riba e pelicula. Pues durante diez minuut largu bo ta mira cosnan di Corsow, unicamente dos minuut bo por mira Aruba, cuater minuut Saba y St. Eustacius y despues diessiete minuut ta worde dedica na Surnam. Aruba trobe apenas ta parce riba e pelicula, mala suerte di nos parti. Ta kiko e senjor Das van Grol ta pensa anto, e isla aki na unda tin e rafinaderia di mas grandi di mundo, no ta merece un poco mas atencion di su parti? Segun nos smaak e ta pone nomber di su compania den descredito pa nos na Aruba, Arubano no ta aprecia un sacador di pelicula cu ta bin pasa dos tres dia agradabel na nos isla, na unda e ta worde trata carinjosamente y ta ricibi tur atencion mereci, y no ta hanja cu ta merese pa saca un poco mas pelicula di e lugar aki. Y ainda nos no ta papia di Bonaire y di e otro isla riba nan.

Nos ta pensa acaso Corsow lo por tabata mas hospitalario?

Dianan di presentacion

E pelicula en cuestion lo worde pasa dia 10 y 11 y 13 di Mei na teatro De Veer, dia 14, 15 y 16 na Principal, dia 17 y 18 na Savaneta, dia 19 y 20 na Esso Club, dia 10 y 11 y 12 y 13 di Mei na Rialto y na Aurora dia 24 y dia 25 di Mei. Na Lago Heights e pelicula aki lo worde presenta dia 21 y 22 di Mei.

Artistanan local ta depone 49 di nan obranan

ORANJESTAD. — Na Trocadero Diamars anochi entre nueb'or y dies or tur pintornan amateur a hanja oportunidad di entrega nan obra pa e tentoonstelling cu lo worde teni di e obranan di pintoman local. Na total 49 obra a worde entrega na Trocadero. Diasabra mainta exposicion lo worde habri. Notable ta cu 37 di e 49 obranan ta di discupulo di Pandellis di Seroe Colorado. Di e otronan 8 portret ta di Weyland y dos di senjor J. Croes. Tambe nos ta ripara cu e biaha aki no tin ningun portret di e artistanan conoci local manera di senjora van Glabbeek, di senjor Lend, di senjora Been, senjores Padu Lampe, Leo Kuiperi of Alkema. Pero den tur sentido ta masha importante pa mira kiko ta resultado di trabao di Pandellis durante ultimo anjanan, cu tur su alumnonan tin masha interes ta un hecho!

STREANAN ta anuncia awe

Algun hende lo pega barcu awe mainta trempan. Esnan cu tin suficiente control riba nan mes, domina nan lenga, conserva nan opinion, lo sali mehor.

No confia riba promesanan falso. Destino seguramente lo ta favorable pa un causa of principio meritorio, pero semper sigui e caminda recto y bon defini, kedando den limite razonable. No forsa barra den parti di anochi awe.

Cumpleanjos feliz

Awe ta celebra su cumpleanjos e gentil caballero Juan Arends pa cual motibo e ta ricibi hopi felicitacion di su mama, tata, rumannan, tanta y omonan, wela Istela Tromp, prima y primonan, swa Louis Tromp, subrinanan Ela y Glenda Tromp, familia Arends, Tromp, Wolff, especialmente di familia Dijkhoff y tur su amigonan.

— oOo —

Srta. Elsa Thijsen a celebra su 18 aniversario awe y e ta ricibi hopi felicitacion di su primanan Filomena y Ambrosia Paskel.

E hobencito Arnold Hazenberg ta recorda su fecha natal pa cual motibo e ta ricibi felicitacion di Petronilia Figaroa.

— oOo —

També ta celebra su cumpleanjo Miguel Vrolijk y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, 4 rumannan, Chena y Roy, Pablo y Esteban Werleman y familia Werleman.

— oOo —

E linda y encantadora srta. Angela Micaela Paesch ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Francisco, rumannan Alicia, Maria, Catharina, Hose, Andres Paesch, wela y welo, tanta y omonan, amiganan, especialmente di un intima amiga.

— oOo —

Sra. Mathilda Winterdal ta celebra su cumpleanjos pa cual motibo e ta ricibi hopi felicitacion di su esposo Nene, jiunan Shon, Ca, Papi, Rosa, nieta Greta y ruman Lica.

— oOo —

Tambe ta ricibi hopi felicitacion di Greta Winterdal Jossy Henriquez kende a celebra awe su 5 aniversario.

— oOo —

Hopi felicitacion ta bai pa Sarita Maduro kende ta celebra su fecha natal pa parti di su esposo Izaak, jiunan Simon, Jacinto, Serapio, rumannan, Valentina, Toni, Victoria, suegronan Johanita Carmen, Martina, Lala, nieto y nietanan.

— oOo —

Tambe ta celebra su 20 aniversario e simpatica Srta. Magda Gregoria Everon y e ta ricibi hopi pabien di su mama, Anita, tata Casper, rumannan, tanta, primanan y amiganan.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon: 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Meinstreet.

AGENDA

Diahuebs 8 di Mei
Parteras, enfermeras, etc.
Zr. M. vd Mark, tel. 1557
Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braumuller, tel. 1355,
Wilhelminastraat 22, Oranjestad.

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

7.15 Marcha oficial
7.27 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del mediodia
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire

6.15 Cortos
6.45 Encuentro con la vida
7.00 Bartolo y sus bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 Patrulla de caminos
8.00 El Observador Creole
8.15 Monte sus cauchos
8.45 Tema con variaciones
9.00 Novela Camay
9.15 Novela L & M
9.30 Fiesta para todos
10.00 La semana nacional
10.30 Cine-programa
12.00 Marcha oficial.

A PRESENTA

Cada dia tin su secreto

Pa TUYUCHI.

No. 10

El a drumi te ora cu un rayo di solo cu a cai riba su cara a bin spierte foi sonjo. El a abri su wowonan, mudo di admiracion cu e tabata hanje drumi riba un cama masha dushi i suave, cu tabata forma un contraste cu e monton di yerba of blachinan seco riba cual e ta costumbra di drumi den mondinan di Brazil. Cada bez cu e spierta hanje riba un matras suave, e tabata sintie masha feliz i loco di alegria.

El a bula lamta foi sonjo i pura el a bisti su bata. Su cabez tabata pisa Quizas el a drumi mucho duro Ora cu el a pusha e bentana abri, casi el a ser ciega pa e abundancia di luz di solo.

E contraste entre e cuarto medio scur i e luz helder a bira mas grandi pasobra despues dje anochi di lluvia e no a spera cielo blauw.

Awor, den luz di dia, tur cos tabata distinto. E cas cu anochi tabata parce asina sinistro, no tabata awor nada otro sino un cas mescos cu tur otro, rondona di un hardin i situa meimei di un campo.

Asina leu cu su wowonan por a alcanza no tabatin ningun cas mas aibanda ningun camina. E hoffi mes a transforma den un mondi cerra cu verbanan alto i sumpinja.. camina lunanan largo ni aibanda hardinero no a pasa. Na fin dje hardin tabatin un porta di cura tur frus, cu tabata duna direccion na e riu, cual na un distancia e por a distingui i cu tabata yen jen pa via dje awa torrencial di ajera nochi.

Aire di lodo tabatin supremacia. Sinembargo e tabata sinti olor di jerba i dje asfalt humedo dje camina grandi cu no tabata queda mucho leu foi aibanda.

Lo e mester a drumi basta ora i e tabata sinti su mes awor hopi sosega; e caintura a pasa i e tabata jen di animo pa e mira bao di su bista tur loque tabata bai tuma luga awor...

E no tabatin miedo mas awor dje portret di André. Esaqui no tabata otro cos cu portret di.. enfin, portret di su amigo bieu, cu tabata jam'e pa medio dje retrato al un cordial bonbini aqui.

„Bonjour André", el a bisa e portret.

Tur e imaginacionnan espantoso di spokinan di ajera nochi a hui bai. A lo largo e tabatin masha hopi molibonan di ta satisfecho, despues di asina tanto aventuranan cu destino a pone riba su programa.. i cu sinembargo, despues di asina tanto fatiga, el a alcanza toch na cas di su casa.

Quizas lo tabata bon tambe cu André tabata ausente na su yegada. Awor lo e tin tempo també pa e custumbra cu e cas, cu e ambiente i e custumbernan di aqui i e habilantenan dje cas. Awor lo e mester a sinja conoce su posicion di un muhe casa i tambe custumbra cu e idea cu André tabata su casa.

Sinembargo na e momento aqui e asunto tabata net contrario. Awor t'e por a bai busca André foi stacion of na aerodromo. Pero primeramente lo e conta André enter su aventura, tan pronto cu e sa precies unda e tabata. Lo e conte di su calamidadnan i su salbacion milagroso! Qui dushi lo ta di por papia cun'e na telefon..

Lo e ta masha comovi?.. Quico lo pasa den André su interior ora cu e' tende cu e persona cu el a declara amor i cu el a considera perdi i morto, bolbe regresa cerca dje?

I di durante e entretiempo un otro amor a confisca su curazon? E no tabata risca mes na haci Xavier ningun dje sorto di preguntanan ai. E tabatin miedo dje bistanan bofonante di e cunja di dje i su sonrisa ironica.

El a zak abao banda dje schoorsteen. Principalmente e mester a percura pa e no spanta di nobo.. El a cohe un pida papel, a drecha algun blokki di palo hunto den e fogon i ora esaquinan tabata na su gusto, el a lubida mes di hala lucifer, pasobra aya den mondi di Brazil e no tabata conoce ta qtico ta lucifer. Pero awor di ripiente na un manera practica tur esaqui a bini na su conocimiento.. Civilizacion tabata un cos tremendo.. Ora cu el a cende e fogon, el a bai tuma un banjo i despues cu el a regresa i tabata bistiendo su panja, el a tende batimento na porta.

„Bo desayuno". Fina a bisa.

Den luz di dia Fina tambe tabata mescos cu tur otro muhe. Awe e tabata parce hasta mas hoben cu ayera nochi, pasobra awor, na luga di e shimis preto, e tabatin un traje gris bisti. Pero su cara tabata mes serio cu ajera i sin ningun expresion riba dje. I ya el a cuminza ta hanja algun cabei blancu.

„Morru, Fina. Bo n' tabatin mester di tuma molester. Ta net mi mes tambe a lamta pa mi bai abao".

„Esai no ta ningun molester absolutamente, pasobra ta net m'a tende bo abri e bentana i m'a comprende cu lo bo a spierta".

E muhe tabata tende tur cos. Di minimo movecion di dje. Quizas cu ta dje manera ai e quier a gana su confianza? Pasobra com cu bo mira e asunto, toch al fin al cabo, ta Olga mes ta ama di cas.

„Weer ta bunita, no?"

Masque cuanto Olga tabata trata i maske com carinjoso e tabata munstra, sinembargo e no por a mira e muhe aqui sonrei ni un rato. Fina no tabata directamente agresivo, pero e no tabatin ni un sorto di gracia ni carinio.

Tabata como si fuera e muhe tabata biba un creenela cu nada na mundo ni ningun hende tampoco no tabata interes'e absolutamente.

Fina a pone e theebladchi riba un mesita i a descubri portret di André. Un rato tabata manera un luz a brilla den su wowonan.

„Qui mishi bo cu e portret aqui?" Fina a puntra Olga.

Su stem a tembla mescos cu su man cu cual e tabata munstra na e portret.

Un poco asombra Olga a bisa sonriendo:

„E tabata den e paquete cu bo mes a trece ajera nochi pa mi di Xavier. Ta stranjo ta com bo n' tabata sa?"

Fina a traha un cara zuur.

„Xavier!.. Natural, mi por a comprende esai.."

Awor e man di Olga cu tabata tene e canica di koffie tabata tembla:

„Ta asombra bo asina tanto cu Xavier a manda portret di mi esposo pa mi?"

Fina a domina su mes.

„E tabata.. e tabata un sorpresa pa bo, cu ami a pensa.. Xavier a entrega bo e portret prome cu mi.."

„Qui amable esai ta di bo! Fina, mi ta gradici bo cordialmente.. Pero no ta importa quende cu mande pa mi, toch a lo largo ta queda mescos.. Cuant'or?"

„Awor ta 11.30".

„Caramba m'a drumi anto duro".

„Bo tabata masha cansa".

Mientras el a camna bai na porta ainda Fina a tira un bisla di banda trobe riba portret di André.

„Fina!"

El a queda para, pasobra stem dje muhe hoben a resona comandativa i semper toch masha carinjoso.

„Fina". Olga a ripiti. „Ta qui dia mi suegra ta bini cas?"

Aparentemente e pregunta aqui a pone e muhe mas bien spanta asina tanto te cu el a dal un paso mas atras.

„Bo.. bo suegra?"

„Si, mi suegra. Mi ta desea di por cerra conoci cun'e. M'a tende cu su salud ta un poco quebranta".

Intranquilo Fina a queda la schuif cu su pianan I awor el a dirigi su bistanan skerpi riba un punto,

„Si.. e ta masha debil.."

„Pero toch no asina debil cu lo e por larga di haci e viaje di regreso pa aqui?"

„Esai si. Como no"

„Awe mes lo mi skirbie. Com leu nos ta aqui foi e aldea di mas aceréa? Ta manera cu e sitio aqui ta inhabita."

„Ocho kilometer.. Pero bo por confia bo carta na mi. I ami lo percura pa e jega na su destino".

„Gracias.." Un momento el a vacila. „I ainda algo mas. Mi casa tin cuartonan na Madrid, n' t'asina?"

Fina a pasa man awor den su cabei ta strijk esaquinan.

„Esai no ta cuartonan, ta un cas grandi. Un cas completo, di cual e ala izquierdo ta ser ocupa pa museo Lazcano. Pero.. si bo no tin placer den inventonan stranjero, bestianan desconoci di lamar i cosnan por estilo, anto e museo aqui lo no interesa bo. I sinembargo e ta e museo particular di mas importante di enter europa".

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Kelly ta weta algun ganadero ta bini, y e ta kere cu nan ta bini pa scapa e sombra negra.

Y e ta bisa esei lo mi no lo permiti.

Cisco ta bisa, no tira Kelly, y e hefe di e trupa ta bisa Kelly, ya nos sa caba kende ta e sombra negra.

Ya nos a cohe caba.

Masha bunita e hefe ta bisa, nan ta buske den 7 estado, e hombre ei ta capaz di bende su mes wela.

Y e hefe ta sigi, berdad cu algun ganadero a page pa hasi loke e tabata haciendo, pero awor nos a diseña di dje.

Cisco cu Kelly ta para waak e hefe, y Cisco ta bisa Eh!!!

Merca ta bai revisa defensa necesariamente

WASHINGTON. — President Eisenhower a insisti fuertemente durante un comementu na Washington ayera di miembro republicano di congreso, pa apoya su programa pa revisa defensa di Merca, pa assistencia na e aliadonan Mericano y pa comercio liber den mundu

El a bisa cu nos ta biba den un tempu di terror equilibrado den mundu. Na otro banda dje oceaan ta existi e amenaza di imperialismo comunista, cu ta rechasa tur balor humano di importancia den nos civilizacion y cu pa medio di sciencia moderno a hanja na su disposicion arma cu un forsa di destruccion cu ta casi illimita. Pa e motibu ey ta necesita na prome lugar e unidad, eficacia y flexibilidad di nos defensa, asina e presidente a bisa. Ta necesario pa aisla nos mes for di sobra di mundu y toch ta sigur Merca ta necesita aliado y seguridad mutuo.

Den henter Asia y Africa nan ta busca fuente di recurso natural y energia humano na un manera nunca no a pasa pa hopi siglo, como nos sabi esaki y nos conoce e Rusonan, nos mester tuma un decision masha importante, of nos ta mira ketu con e forsa enorme ta worde dirigi den caminda di violencia, derota di gobierno regular y explotacion communista, of nos ta yuda dirigi e forsa ey den direccion di mehor educacion y un nibel di bida mas haltu y ta fortifica cu esey paz y libertad tur caminda na mundu.

Eisenhower a declara, cu Rusia ta amenaza mundu riba „terreno di comercio" tambe. Inevitablemente Merca ta dirigi mundu den comercio, asina Eisenhower ta di opinion „pero si kita chens di pais amistoso pa haci negoshi cu mundu liber, nan lo ta obliga di haci negoshi cu mundu comunista".

Lesa

ARUBAANSE COURANT

Tom Richardson, detective di fama mundial

E CINTA ROOS

Pa TUYUCHI

„Tende, ta quico bo ta pensa anto!" e ruso a grita puntra alafin. „Ta cu derecho b'a penetra te aqui den?... Ta di unda bo a hanja e atrevidez ai? Bo quier haci mi un fabor di bandona e larga aqui immediatamente? Sino mi ta hiba un queho contra bo superior i larga nan arresta bo."

Pura el a bula lamta i a bai na lachi di un mesita cu tabata contra un dje murajanan dje dormitorio. E detective no a move mes.

„Esai pronto lo bo comprende", e detective a continua tranquilo; „i lo mi conta bo unbez ta di com mi a haci asina. Bo mester sa cu bo criar, e neger gigante, ta arresta i deteni.

Tendiendo esaqui Bankroff a bira geel manera lamunchi i tabata vacila caba riba su pianan.

„Quico bo ta participa mi ai?" el a puntra babuca: „Tommy..... mi criar fiel.... Pero esai ta imposible."

„I sinembargo ta puro berdad", e detective a responde calmo. Pero esai no ta tur cos ainda. Bo mester sa tambe cu m'a tira bo cachor buldog mata tambe."

Primeramente e ruso a queda para manera paraliza di asombro. Cu bistanan mescla di ansia, admiracion i odio, el a queda ta fiha e detective, como si fuera ainda e no tabata comprende esaqui su palabranan.

„Por ta posible.... Ta quico mi ta tende anto.... mi buldog.... mi bunita cachor i protector.... ta bo a...."

„Si; cu tironan di revolver m'a mat'e. Precisamente."

E ta sigui.

DICERES

Dòor di vigilancia nos felicidad ta aumenta mas tanto.

Cerca un hende cu felicidad ta favorable, hasta diosnan ta perde poder.

Felicidad no ta un suceso; e ta un capacidad.

Majoria di hende ta benta felicidad afor mas tanto cu nan ta goza di dje.

Bondad ta un dje condicionnan di mas inevitable pa felicidad.

Hasta un hende por ta feliz ora cu e ta participa den felicidad di otronan.

Felicidad ta mas un resultado di capacidad cu e ta regalo di destino.

Felicidad ta manera un mucha baldadi. E ta bati na porta i ta corre bai.

Felicidad ta depende menos di circunstancianan cu di caracter.

Militar Colombiano no tin derecho riba asilio politico

BOGOTA. — E oficialnan di polis militar cu a prepara e golpe di estado di dia 2 dje luna aki na Colombia, ainda ta biba na embahadanan di El Salvador, Peru y Paraguay. E tres embahadornan dje paisnan ey no a pidi un guia y nan ta warda order di nan gobiernonan respectivo. Gobierno di Colombia aparentemente ta ocupa e punto di bista, cu militar den servicio activo no tin derecho riba asilo politivo y mester aparece dilanti un tribunal militar.

Colaboracion Mericano-Australiano den estudio

WASHINGTON. — Merca y Australia a dicidi di mantene e base Wilkes huntu den territorio di Zuidpool, despues dje anja geofisica internacional. E trabao cientifico lo por sigui sin interrupcion awor. Profesor di tur pais por tuma parti na e trabao cientifico na e base aki, asina a worde informa na Washington ayera.

Den e comunicado comun a worde declara ademas, cu e acuerdo no ta kita derechonan of pretensionnan di Australi y Merc riba e territorio di Zuidpool.

Actulmente representante dje 2 gobiernonan ta studia e partinan tecnico dje colaboracion mericano-australiano na e base.

Gertie Gummels, „Miss Surinam 1958"



Durante di e beauty-contest cu a tuma lugar diasabra dia 3 di mei, Gertie Gummels a worde eligi como „miss Suriname 1958" E lo representa Surnam na Long Beach California na America di 17 te 27 di Juli 1958.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

Examen

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA

voor

BEDRIJFSADMINISTRATIE

(eerste en tweede gedeelte), te houden in de maand oktober 1958 op Curacao en Aruba.

Kandidaten dienen zich ten spoedigste schriftelijk te wenden tot voormeld departement ter verkrijging van een aangiftebiljet, dat met een **geboortebewijs of uittreksel uit het geboortenregister** en een **bewijs van betaling van het examengeld vóór 16 mei a.s.** ingeleverd moet zijn

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Mam, vader zei: „Verd . . . ." „O, nee toch, Dennis!"

„Mama, papa a bisa: „Car . . . ." „Hende por quere, Dennis?"

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo cu Pepita ta cana ta shop, Lorenzo ta stoot e caroshi, y Pepita ta cohe un pakki di coffie y e ta weta ariba scirbi café instantaneo y mas instantaneo pa pastechi.

Pepita ta bisa Lorenzo weta cuanto cos aki, pa prepara cuminda un bez. Pepita ta bisa cu un cara contento, nan ta hasi bida di ama di cas masha facil den e tempo di awor.

Y asina mas cos pa prepara cuminda mas liberamente ta bai den Pepita su caroshi.

Oro pa ora Lorenzo su cara ta bira mas zuur.

A la fin e pober ta pensa, ta ki tempo nan lo inventa placa, instantaneo pa hombernan casa?